No. 1,206—TUESDAY APRIL 2, 1895

THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරාධකාරයන් අල්ලාගැණීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයා ගැණීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලිසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තැන කියන හැටියකට තෑගිදෙන්ට යෙදෙනවා ඇත. යම් හොර බඩුවක් යමෙක් වෙත තිබී සම්භවුනොත් ඔහුට විරුඬව පැමිනිලිගන්ට යෙදෙනවා ඇත. සැහවීගිය සිරකාරයින් ඇල්ලීමට තෑගි සිරගෙවල්වල ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරාල්තැනගෙන් ඉල්ලියයුතුයි.

குற்றவாளியைப் பிடித்தலை அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலை ப்பற்றி அறிவிக்கிறவர்களுக்கும் பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனறலினது சிபாரிசின்பேரில் நன்கொடை கிடைக்கும். திருட்டுடைமைகளை வைத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் வழக்கு வைக்கப்படும். தப்பிப்போன மறியற்காரரைப் பிடித்தலுக்கு வெகுமதி மறியலவீட்டின்ஸ்பெக்டர் ஜெனறலிடம் கேட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

WANTED BY THE POLICE.

JACODIGE JAMES *alias* JENIS; charged with cattle stealing at Diagama in Salpiti korale, Western Province, on December 12, 1894; is a Sinhalese of the Goigama caste; religion, Buddhist; occupation, cultivator; age, 28 years; make, thin; complexion, fair; nose and mouth, ordinary; teeth, small; hair, black, tied in a knot; has slight beard; haunts Dampe, Homagama, and Uduwana; family live at Diagama; is well known to the Police Vidanes of Diagama, Kiriwattuduwa, and Magammana. The Police Magistrate of Panadure has issued warrant No. 12,411 for the arrest of accused.

Amaratunachchige Suwaris; charged with cattle stealing at Diagama in Salpiti korale, Western Province, on December 12, 1894; is a Sinhalese of the Goigama caste; religion, Buddhist; occupation, cultivator; age, 30 years; height, 5 ft. 6 in.; make, stout; complexion, dark; nose and mouth, ordinary; teeth, regular; hair, black, tied in a knot; wears full beard; haunts Marawila and Dehiowita; wife's name, Jagodige Menikhami; is well known to the Police Vidanes of Diagama, Magammana, and Kiriwattuduwa; The Police Magistrate of Panadure has issued warrant No. 12,411 for the arrest of accused.

Katubeddege Carolis; charged with cattle stealing at Udahamulla in Salpiti korale, in the Western Province; is a Sinhalese of the Wellala caste; religion, Buddhist; has no regular occupation; age, about 45 years; height, about 6 ft.; make, stout; complexion, brown; nose, mouth, and teeth, ordinary; eyes, bold; hair, short, tied in a knot; wears full beard; haunts Gangodawila; is well known to the Muhandiram of Salpiti korale, to the Police Vidane of Udahamulla, and to the Village Constable of Kotte; The Police Magistrate of Colombo has issued warrant No. 36,570 for the arrest of accused.

STOLEN.

ON March 21, 1895, from a house at Hunukotuwa, Badulla: 1 railway regulator watch attached to a silver chain, 5 silver buttons attached to a silver chain, 5 silver buttons, 7 Cochin silver coins, 1 penknife, 9 white drill coats, 1 white silk coat, 1 China silk coat (all marked "C. M."), 9 veti cloths marked "M," 1 new antimacassar, 7 plates, 5 cups, 2 saucers, and Rs. 110 in notes. Owner, C. M. Michael.

On March 24, 1895, from the owner's house at Slave Island, Colombo: 1 black serge coat, 1 brown coat, 1 pair silk pyjamas, 1 spectacle mounted in gold. Owner, Mr. E. B. Creasy.

LOST.

ON March 19, 1895, at the Darawella Racecourse: a bound book, with the names of officers and men of the Ceylon Mounted Infantry, containing a railway warrant and other documents, marked on the cover "C. M. I. Drill Book, 1895," size 14 in. by 8 in. A reward is offered for its recovery, by the owner, Sergeant Corfield, C.M.I.

WANTED.

THE owners of the following three animals: (1) a she-buffalo, branded on the left side මොර and on the right side ශජද; (2) a he-buffalo, branded on the left side අම and on the right side සිංසා; (3) a he-buffalo, branded on the right side ශජද and on the left side මෙමේ

These animals are now in the custody of the Police, who will sell the same if not claimed within fourteen days from this date. The animals will be given over to persons who succeed in establishing their claims to them at the Maradana Police Station within the period abovementioned.

NOTICE.

ANTHONY THOMAS APPU, advertised for in "Hue and Cry" No. 1,129 of June 26, 1894, has been arrested.

පොලිසියට ඕනෑකාරණ අය.

නම, ජකොඩිගේ ජේම්ස් නොහොත් ජේනිස්; මොහු වර්ෂ 1894 ක්වූ දෙසැම්බර් මස 12 වෙනි දින සල්පිටිකෝරලේ උතුරු පලාතේ දියගමදී හරක් හොරකම්කලාය කියා දෝෂාරෝපණයක් කරනුලැබ සිටියි. ජාතිය, සිංහල; කුලය, ගොවිගොම; ආගම, බුඬාගම; රක්ෂාව, ගොවිතැන් කෙරීම; වයස, අවුරුදු 28යි; ශරීරය, කුසයි; පාට, ලක්ෂණයි; නාහේ සහ කට, සාමාන්‍යයි; දත්, පුන්චියි; ඉසකෙස්, කළුයි; කොන්ඩේට බැඳලා ඇත; රැවුල ටිකක් ඇත; නොයෙක්විට ගැවසෙන තැන්, දම්පේ, හෝමාගම සහ උඩුවන; පවුල, දියගම පදින්චිව සිටිනවා; දියගම, කිරිවත්තුඩුවේ සහ මාගම්මන පොලිස්විදානේවරුන්ට මොහුව හොඳඅකාර දැනුම් ඇත. පානදුරේ පොලිස්නඩුකාරතැන විසින් අඞ්ක 12,411 දරණ වරණ්තුව මොහු ඇල්ලීම පිනිස පිටකර ඇත.

නම, අමරතුන් අච්චිගේ සුවාරිස්; මොහු 1894 ක්වූ දෙසැම්බර් මස 12 වෙනි දින සල්පිටිකෝරලේ උතුරු පලාතේ දියගමදී හරක් හොරකම්කලාය කියා දෝෂාරෝපනයක් කරණුලැබ සිටියි. ජාතිය, සිංහල; කුලය, ගොවිගොම; ආගම, බුඬාගම; රක්ෂාව, ගොවිතැන් කෙරීම; වයස, අවුරුදු 30යි; උස, අඩි 5යි ඇඟල් 6යි; ශරීරය, තරයි; පාට, කළුයි; නාහේ සහ කට, සාමාන්‍යයි; දත්, හොඳහැටියට ඇත; ඉසකෙස්, කළුයි, කොන්ඩේට බැඳලා ඇත; රැවුල, සම්පූර්නෙන් ඇත; නොයෙක්විට ගැවසෙනතැන්, මාරාවිල සහ දෙහිඕවිට; අඹුගේ නම, ජගොඩිගේ මැනික්හාමි; දියගම, මාගම්මන සහ කිරිවත්තුඩුවේ පොලිස්විදානේවරුන්ට මොහුව හොඳඅකාර දැනුම් ඇත. පානදුරේ පොලිස්නඩුකාරතැන විසින් අඞ්ක 12,411 දරණ වරණ්තුව මොහු ඇල්ලීම පිනිස පිටකර ඇත.

නම, කටුබැද්දගේ කාරෝලිස්; මොහු සල්පිටිකෝරලේ උතුරු පලාතේ උඩහාමුල්ලේදී හරක් හොරකම් කලාය කියා දෝෂාරෝපණයක් කරණුලැබ සිටියි. ජාතිය, සිංහල; කුලය, ගොවිගම; ආගම, බුඬාගම; හරි රක්ෂාවක් නැත; වයස, අවුරුදු 45ක් පමන ඇත; උස, අඩි 6ක් පමණ ඇත; ශරීරය, තරයි; පාට, තලඑලඑයි; නාහේ, කට සහ දත්, සාමාන්‍යයි; ඇස්, රවුද්‍රයි; ඉසකෙස් කොටයි, කොන්ඩේට බැඳලා ඇත; රැවුල, සම්පූණීයෙන් ඇත; නොයෙක්විට ගැවසෙන තැන්, ගන්ගොඩවිල; සල්පිටිකෝරලේ මුහන්දිරම්ටද, උඩහාමුල්ලේ පොලිස්විදානේට සහ කෝට්ටේ ගමේ කොස්තාපල්වත් මොහුව හොඳ ආකාර දැනුම්ඇත. කොළඹ පොලිස්නඩුකාරතැන විසින් අඞ්ක 36,570 දරණ වරණ්තුව මොහු ඇල්ලීම පිනිස පිටකර ඇත.

සොරකම්කාරන්ට යෙදුනා.

වෂී 1895 ක්වූ මාර්තු මස 21 වෙනි දින බදුල්ලේ හුනුකොටුවේ ගෙදරක තිබී: රිදී දත්වැලක අමුනා රේල්වේ රෙගිව්ලේටර් ඔරලෝසු 1ද, රිදී දත් වැලක අමුනා ඇති රිදී බොත්තන් 5ද, රිදී බොත්තන් 5ද, කොච්චියේ රිදී කාසි 7ද, පෑන කපන පිහියා 1ද, සුදු ඩ්‍රිල් කෝට් 9ද, සුදු සේද කෝට් 1ද, චයිනා සිල්ක් කෝට් 1ද, මේ සෙරම්වල "C. M." අක්ෂර ලකුනු ඇත. "M" ලකුනු ඇති වේට්ටි රෙදි 9ද, අළුත් ඇන්ටි මැකැස් 1ද, පිඟන් 7ද, කෝප්ප 5ද, පිරිසි 2ද, සහ රුපියල් 110ක් නෝට්ටුවලින්. අයිතිකාරයා, සී. ඇම්. මිචෙල්.

වෂී 1895 ක්වූ මාර්තු මස 24 වෙනි දින කොළඹ කොම්පඤ්ඤවීදියේ අයිතිකාරයාගේ ගෙදර තිබී: කළු සර්ජ් කෝට් 1ද, දුඹුරුපාට කෝට් 1ද, පට පිජෙමා ජෝඩු 1ද, රත්රනෙන් සාදනලද්ද ඇගේදමන කන්නාඩි 1ද. අයිත්කාරයා, ජ්. බී. ක්‍රිසි මහත්මයා.

නැතිවෙන්ට යෙදුනා.

වෂී 1895 ක්වූ මාර්තු මස 19 වෙනි දින දරවල රේස්කෝර්ස්එකේදි සෙයිලමේ පාබලහේවායන් ගේ සහ ඔපිසර්වරුන්ගේ නාමවල් සඳහන්කර තිබෙන සහ රේල්වේඑකේ වරන්ට් 1ක් සහ තවත් ලිවුම් ආදිය ද, "C. M. I. Drill Book, 1895" පිටපැත්තේ ලකුනු ඇති මහත 14 × 8 ඇති බැඳපු පොත් 1ද. සොයාදුන් කෙනෙකුට තෑග්ගක්දෙනු ලැබේ. අයිතිකාරයා, කොළඹ සර්ජන්ට් කෝර්පිල්ඩ් සී.ඇම්.ජේ. විසින්.

ඔනෑකර තිබෙයි.

මෙහි පහත සඳහන්කරණ සත්තු 3න්දෙනාගේ අයිතිකාරයෝ—(1) වම්පැත්තේ "මො, ර. 41" සහ දකුනු පැත්තේ "හේ. අා." නිවරණ පුළුස්සාඇති මීදෙන් 1ද. (2) වම්පැත්තේ "අ. ම. 41." සහ දකුනු පැත්තේ "පිං, නා." සහ තවත් නිවරණ පුළුස්සාඇති මීගොන් 1ද. (3) දකුනුපැත්තේ "හේ. අා." සහ වම්පැත්තේ "මො. වැ. 41." නිවරණ පුළුස්සාඇති මීගොන් 1ද. මේ සත්තු දැනට පොලිසියේ භාරබාරේ ඉන්නවාය. අද පටන් 14 දවසකින් මෙහා අයිතිකාරයෝ නොපැමුනොත් විකුනාදමන්ට යෙදෙනවා ඇත. ඉහත කියා තිබෙන කාලේ අතරතුර මරදානේ පොලිස ඉස්ටේෂමට පැමින අයිතිවාසිකම කියා සිටින අයට මේ සත්තු බාරදෙන්ට යෙදෙනවා ඇත.

දැන්වීමයි.

වෂී 1894 ක්වූ ජූනි මස 26 වෙනි දින අඞ්ක 1,129 දරණ හොරුන් අල්ලන අනශබරේ ප්‍රසිඞකර තිබුන අන්තොනි තෝමස්අප්පුව අල්ලන්ඩ යෙදුනාය.

பொலிசுக்குத்தேள்வையான ஆட்களின் விவரக்குறிப்பு.

பெயர்-ஜக்கொடிகே ஜேம்ஸ் அல்லது ஜெனிஸ், ௧௮௯௪ ம் ஆண்டு மார்கழிமாசம் ௰௨ ந் தேதி, சால்பிற்றிக்கோறுளேயைச்சேர்ந்த தியாகமவில் மாடு திருடினனெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன், சிங்களவன், வேளாளன், பௌத்த சமயி, கமக்காரன், வயசு-௨௮, மெல்லிய தேகம், சிவலை, மூக்கும் வாயுஞ்-சாதாரணமானவை, சிறு பற்கள், கறுத்த மயிர் கொண்டையாய் முடியப்பட்டிருக்கின்றது, அற்ப தாடி மயிருண்டு, ஊசாடுமிடங்கள்-டாம்பேஹொனகம உடுவன், மனைவி தியாகமவிலிருக்கிருள், தியாகம கிரிவத்துடுவ மாகமன் என்னுமிடங்களின் பொலிஸ் விதானைமாருக்கு அவனை நன்றாய்த் தெரியும். அவனைப் பிடித்தலுக்காகப் பாணந்துறைப் பொலிஸ் நீதவானால் விடப்பட்டிருக்கிற விருந்து இலக்கம் ௧௨௪௧௧.

பெயர்-அமரதுங்க ஆராய்ச்சிகே சுவாரிஸ், சால்பிற்றிக்கோறுளேயைச்சேர்ந்த தியாகமவில், ௧௮௯௪ ம் ஆண்டு மார்கழிமாசம் ௰௨ ந் தேதி, மாடுதிருடினனெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன், சிங்களவன், வேளாளன், பௌத்த சமயி, கமக்காரன், வயசு-ஏறக்குறைய ௩௰, உயரம்-௫ அடி ௯ அங்குலம், பருத்த தேகம், கறுவல், மூக்கும் வாயும்-சாதாரணமானவை, பற்கள்-ஒழுங்கானவை, கறுத்த மயிர் கொண்டையாய் முடியப்பட்டிருக்கின்றது, தாடி மயிருண்டு, ஊசாடுமிடங்கள்-மாராவில தெய்யோவிற்ற, மனைவியின் பெயர்-ஜக்கொடிகே மெனிக்ஹாமி, தியாகமமகம்மன கிரிவத்துடுவ என்னுமிடங்களின் பொலிஸ விதானைமாருக்கு அவனை நன்றாய்த் தெரியும். அவனைப் பிடித்தலுக்காகப் பாணந்துறைப் பொலிஸ் நீதவானால் விடப்பட்டிருக்கிற விருந்து இலக்கம் ௧௨௪௧௧.

பெயர்-கட்டுப்பெத்தகே கரோலிஸ், சால்பிற்றிக்கோறுளேயைச்சேர்ந்த உடஹாமுள்ளவில் மாடுதிருடினனெனக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டவன், சிங்களவன், வேளாளன், பௌதத சமயி, வயசு-ஏறக்குறைய ௪௰, உயரம்-ஏறக்குறைய ௯ அடி, பருத்த தேகம், பொது நிறம், மூக்கு வாய் பற்கள் சாதாரணமானவை, கூர்மையுள்ள கண்கள், கட்டை மயிர் கொண்டையாய் முடியப்பட்டிருக்கின்றது, தாடி மயிருண்டு, ஊசாடுமிடம்-கங்கொடவில, சால்பிற்றிக்கோறுளே முகாந்திரத்துக்கும் உடஹாமுள்ளவின் பொலிஸ் விதானைக்கும் கோட்டைக்காட்டு கிராமக் கொஸ்தாப்பலுக்கும் அவனை நன்றாய்த் தெரியும். அவனைப் பிடித்தலுக்காகக் கொழும்புப் பொலிஸ நீதவானால் விடப்பட்டிருக்கிற விருந்து இலக்கம் ௩௩௫௭௦.

திருடப்பட்டது.

௧௮௯௫ ம் ஆண்டு பங்குனிமாசம் ௨௧ ந் தேதி, வதுளை உனுக்கொட்டுவவில் வீடொன்றிலிருந்து: ரெயல்வே ரெகியுலேற்றர் கடிகாரமும் வெள்ளிச் சங்கிலியும் வெள்ளித் தெறி ௫-சும், வெள்ளிச் சங்கிலியும், வெள்ளித் தெறி ௫, கொச்சின் வெள்ளிக் காசு ௭, பேனா கத்தி ௧, வெள்ளை டிறிற் சட்டை ௯, வெள்ளைப் பட்டுச் சட்டை ௧, சீனப் பட்டுச்சட்டை ௧, (எல்லாவற்றிலும் "C. M." என்னுங் குறியுண்டு), "M." என்னுங் குறியுள்ள வேட்டி ௯, புது "அன்றி மக்காசர்" ௧, பீங்கான் ௭, கோப்பை ௫, பீரிஸ் ௨, காசு ரூபாய் ௧௰௦. சொந்தக்காரன், சி. எம். மைக்கல்.

௧௮௯௫ ம் ஆண்டு பங்குனிமாசம் ௨௪ ந் தேதி, கொழும்புக் கொம்பனித் தெருவில் சொந்தக்காரனுடைய வீட்டிலிருந்து: கறுத்த "சேர்ஜ்" சட்டை ௧, கபில நிறச் சட்டை ௧, தளர்ந்த பட்டுக் காற்சட்டை ௧, பொன் கட்டின மூக்குக் கண்ணாடி ௧. சொந்தக்காரன், மெஸ. இ. பி. கிரீசி.

இழக்கப்பட்டது.

௧௮௯௫ ம் ஆண்டு பங்குனிமாசம் ௰௯ ந் தேதி, டாரவெளை பந்தயச் சாலையிலிருந்து: Ceylon Mounted Infantry இல் சேர்ந்தவர்களின் பெயரும் உத்தியோகஸ்தரின் பெயரும் எழுதப்பட்ட புத்தகமும், அதினுள் ரேயில்வே விருந்தும் வேறு சில உறுதிப்பத்திரங்களுமிருந்தன, மேல் அட்டையில் "C. M. I. Drill Book, 1895" என்னுங் குறியுண்டு, நீளம் ௰௮ அங்குலம் அகலம் ௮ அங்குலம். கண்டெடுத்துக்கொடுப்பவருக்குச் சொந்தக்காரனால் வெகுமதி கொடுக்கப்படும். சொந்தக்காரன், சார்ஜன்ற் கார்பீல்ட், C.M.I.

தேள்வையானவர்கள்.

பின்சொல்லப்பட்ட குறிகளையுடைய மாடுகளின் சொந்தக்காரர் :—(௧) எருமைப் பசு, குறி இடது புறத்தில் මොර, வலது புறத்தில் හේඅ. (௨) எருமைக் கடா, குறி இடா புறத்தில் අම, வலது புறத்தில் පිංනා. (௩) எருமைக் கடா, குறி வலது புறத்தில் හේඅ, இடது புறத்தில் මොවැ. இந்த மிருகங்கள் பொலிசாரின் காவலுக்குள் இருககின்றன, இந்த திகதியிலிருந்து ௰௪ நாளைக்குள்ளாக உருத்தாளி காணப்படாவிட்டால் அவைகளைப் பொலிசர் விற்றுப்போடுவார்கள். சொல்லப்பட்ட தினத்திற்குள்ளாகச் சொந்தக்காரர் தங்கள் உரித்தைக் காட்டுவர்களாகில் மருதானைப் பொலிஸ் ஸ்டேஷனில் அவர்களுக்குக் கொடுக்கப்படும்.

அறிவித்தல்.

௧௮௯௪ ம ஆண்டு ஆனிமாசம் ௨௬ ந் தேதி, ௧௧௨௯ ம் இலக்கக் கள்ளரைப்பிடிக்கும்படி அறிவிக்கும் பத்திரிகையில் பிரசித்தம்பண்ணப்பட்ட அந்தோனி தோமாஸ் அப்பு பிடிபட்டிருக்கிறன்.

Police Office,
Colombo, April 1, 1895.

L. HOLLAND,
for L. F. KNOLLYS,
Inspector-General of Police.